

COBY®



Für Serie/
For series /
Pour la série

MP827
MP828

DE	Touchscreen Video/MP3-Player Kurzanleitung	Seite 2
EN	Touchscreen Video MP3 Player Quick Start Guide	Page 30
ES	Reproductor de Video y MP3 con Pantalla Táctil Guía de Inicio Rápido	Pagina 57

Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen • Please read carefully before use •
Léa el manual antes de usar

↘ Vielen Dank

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Coby® Video/MP3-Player. Diese Anleitung hilft Ihnen, Ihren Player schnell in Gebrauch nehmen zu können. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Für ausführliche Anleitungen, neueste Informationen und nützliche Tipps besuchen Sie bitte die Coby-Website www.cobyusa.com.



Die Bedienungsanleitung kann von der Coby-Website als PDF-Datei heruntergeladen werden.

Zur Anzeige von PDF-Dokumenten laden Sie den kostenlosen Adobe Acrobat Reader von der Adobe-Website www.adobe.com herunter.

Lieferumfang

Vergewissern Sie sich bitte, dass nachstehende Artikel mitgeliefert wurden. Sollte etwas fehlen, so wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler.

- ✦ COBY Video/MP3-Player
- ✦ USB-Kabel
- ✦ Professionelle Stereo-Ohrhörer
- ✦ Schutzhülle
- ✦ Kurzanleitung



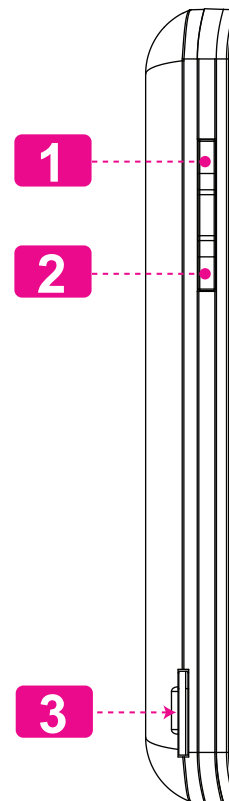
Diese Verkaufsverpackung kann Plastiktüten oder andere Materialien enthalten, die für Kinder gefährlich sein können. Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien auf verantwortliche Weise.

Ausstattungsmerkmale

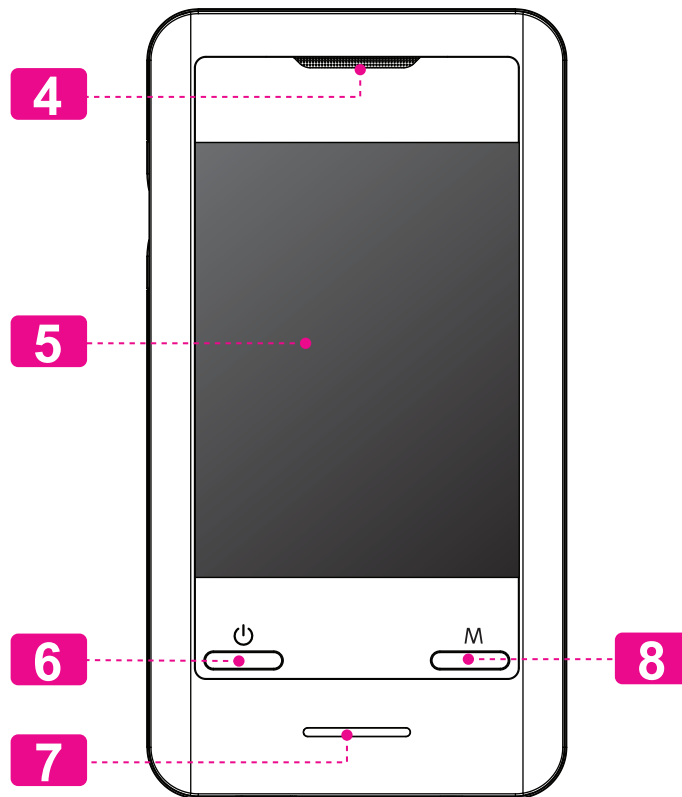
- ✦ Spaß mit Videos, Fotos, Musik und Text auf dem großen 2,8-Zoll-Sensorbildschirm
- ✦ Browsen und Medienwiedergabe mit den Fingerspitzen
- ✦ Speicher mit optionaler microSD-Karte erweiterbar
- ✦ Halten Sie mit der integrierten Kamera Ihr Leben in Bildern fest (nur MP828)
- ✦ Integriertes UKW-Radio
- ✦ ID3- und LRC-Unterstützung für Songs und synchronisierte Musiktextranzeige
- ✦ Weltuhr-, Kalender- und Rechner-Apps
- ✦ Li-Polymer-Akku

➤ Überblick

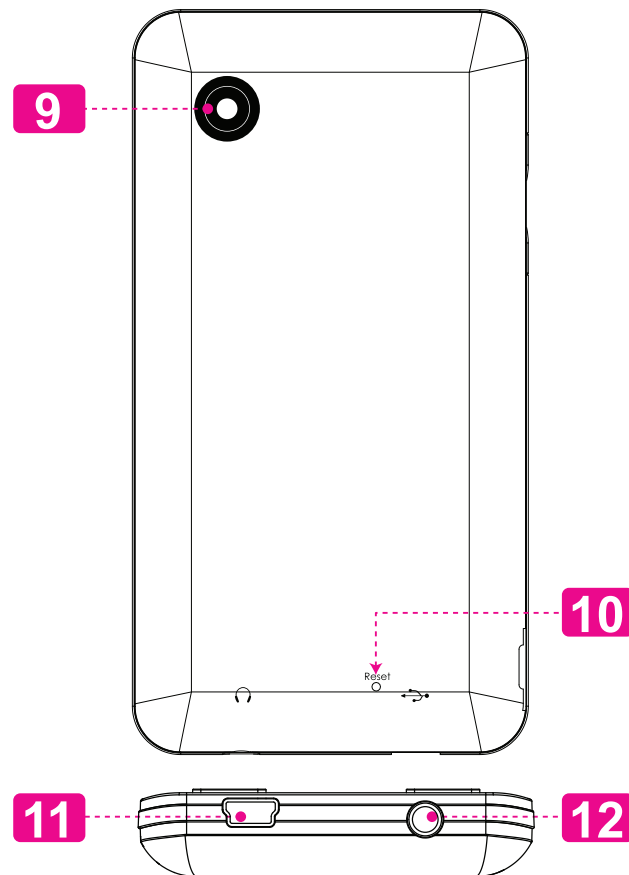
Bezeichnung		Beschreibung
1	<AUFWÄRTS>	Lautstärke erhöhen. Zum Erhöhen der Lautstärke drücken. Auch zum Suchen nach Menüpunkten in einer Liste.
2	<ABWÄRTS>	Lautstärke verringern. Zum Verringern der Lautstärke drücken. Auch zum Suchen nach Menüpunkten in einer Liste.
3	microSD Karten- leser	Stecken Sie hier eine microSD-Speicherkarte ein, um die Speicherkapazität des Players zu erhöhen.



Bezeichnung		Beschreibung
4	Lautsprecher	Der Lautsprecher wird automatisch stummgeschaltet, wenn Ohrhörer am Player angeschlossen werden.
5	LCD- Touchscreen	Die Steuerelemente werden auf dem Bildschirm angezeigt. Berühren Sie die Symbole zur Steuerung des Players (oder halten Sie sie berührt).
6	<Ein/Aus>	Einschalten/Enter. Zum Ein- und Ausschalten des Players gedrückt halten. Zur Auswahl eines Menüpunktes in einer Liste drücken.
7	Ladeanzeige	Die Anzeige blinkt, wenn der Player geladen wird. Sie leuchtet, wenn der Player vollständig geladen ist.
8	<M>	Abbrechen/Menü. Zum Aufrufen des Hauptmenüs gedrückt halten. Zur Rückkehr in das vorherige Menü drücken.



	Bezeichnung	Beschreibung
9	Objektiv [nur MP828]	Videos und Fotos aufnehmen.
10	<RESET>	Rückstellung. Drücken Sie diese Taste mit einer Büroklammer, um den Player neu zu starten, falls er sich „aufgehängt“ hat oder nicht wie gewöhnlich funktioniert.
11	USB-Port	Anschluss am Computer, um Mediendateien auf den Player zu übertragen. Anschluss am Computer, um den Player zu laden.
12	Ohrhörerbuchse	Hier schließen Sie Kopfhörer oder Ohrhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker für privaten Hörgenuss an.



Informationen zum Sensorbildschirm

Ihr Video/MP3-Player ist mit einem einfach zu benutzenden Touchscreen ausgestattet, worüber Sie die Funktionen des Players aufrufen können. Mit den Fingerspitzen (oder einem Schreibstift) berühren Sie den Bildschirmbereich, in dem ein Steuerungssymbol angezeigt wird. Lassen Sie Ihren Finger auf dem Symbol, so ist das, als würden Sie eine Taste gedrückt halten.



Drücken Sie nicht zu stark auf, um den Bildschirm nicht zu beschädigen. Die Steuerung über den Sensorbildschirm funktioniert am besten, wenn Ihre Finger sauber sind.

Informationen zum Hauptmenü

Beim Einschalten des Players wird das Hauptmenü angezeigt. In diesem Menü können Sie die Betriebsarten des Players umschalten.

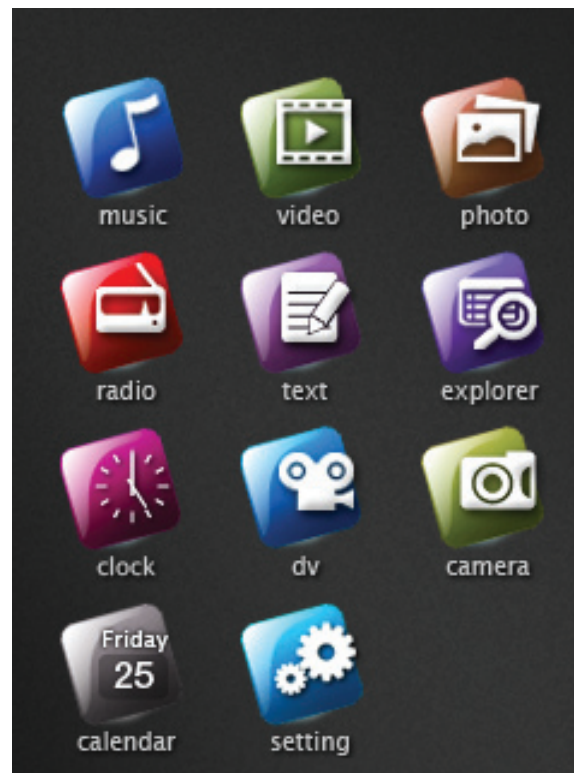
- ✦ Berühren Sie ein Symbol, um den entsprechenden Modus aufzurufen.
- ✦ Halten Sie <M> gedrückt, um in das Hauptmenü zurückzukehren.



In einigen Modi müssen Sie zunächst <M> drücken, um in das Hauptmenü zurückzukehren.

Music	Musikdateien durchsuchen und wiedergeben.
Video	Videodateien durchsuchen und wiedergeben.
Photo	Bilddateien durchsuchen und wiedergeben.
Radio	UKW-Radio hören.
Text	Textdateien durchsuchen und wiedergeben.
Explorer	Alle Dateien auf dem Player durchsuchen und verwalten.
Setting	Optionen des Players einstellen.
DV	Videoclips aufzeichnen. *
Camera	Fotos aufnehmen. *
Calendar	Kalender-App starten.
Clock	Uhrzeit-App starten.

* Nur auf MP828 verfügbar.



Erste Schritte

Gegen Sie folgendermaßen vor, um Medien auf Ihrem Player wiederzugeben:

1. Schließen Sie den Player zum Laden des Akkus am Computer an.
2. Installieren Sie die Coby Media Manager Software vom Player auf Ihrem Computer.
3. Mit dem Coby Media Manager übertragen (synchronisieren) Sie Mediendateien vom Computer auf den Player.
4. Viel Spaß mit Ihren synchronisierten Musik-, Video- und Bilddateien auf dem Player!

↘ Anschließen und Akku laden

Bei Erstgebrauch muss der Player vollständig geladen werden, um eine optimale Leistung und eine hohe Lebenserwartung des Akkus zu gewährleisten. Wurde der Player für längere Zeit nicht benutzt, muss der Akku möglicherweise ebenfalls geladen werden.

Über das mitgelieferte USB-Kabel:

1. Schließen Sie den kleinen Stecker am USB-Port des Players an.
2. Schließen Sie den größeren Stecker an einem freien USB 2.0 Hochgeschwindigkeitsport auf Ihrem Computer an.

Ist der Player angeschlossen und wird geladen, dann wird im Display „USB Connected“ angezeigt.



Der Computer muss eingeschaltet und betriebsbereit sein, um den Akku laden zu können. Der Player wird nicht geladen, wenn er an einem USB-Port mit geringem Stromausgang angeschlossen ist.

Wird der Player über USB-Hub am Computer angeschlossen, muss der Verteiler spannungsversorgt sein, damit der Akku geladen werden kann.



Der in diesem Gerät benutzte Akku kann ein chemisches oder Brandrisiko darstellen, wenn er nicht korrekt behandelt wird. Zerlegen, verbrennen und erhitzen Sie den Akku nicht. Setzen Sie den Akku nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie ihn nicht bei geschlossenen Fenstern im Auto. Schließen Sie den Player nur an einer Stromquelle an, wie hier oder auf dem Typenschild angegeben. Nichtbeachtung kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

↘ Coby Media Manager installieren

Bitte installieren und benutzen Sie die mitgelieferte „Coby Media Manager“ (CMM) Software. Mit der CMM-Software können Sie ganz einfach:

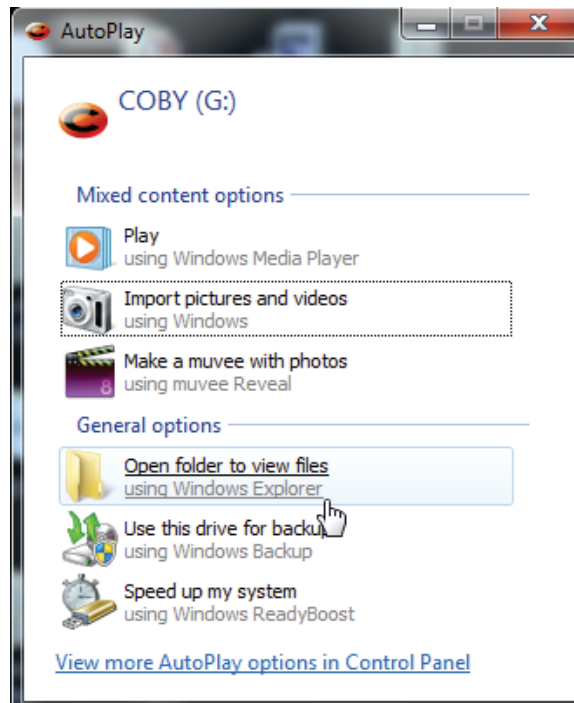
- ✦ Mediendateien auf den Player übertragen (synchronisieren);
- ✦ Video- und Audiodateien in ein Format umwandeln, das mit Ihrem Player kompatibel ist;
- ✦ Die Software Ihres Players auf dem neuesten Stand halten;
- ✦ Ihre Medienbibliothek auf Ihrem Computer durchsuchen und Dateien wiedergeben.



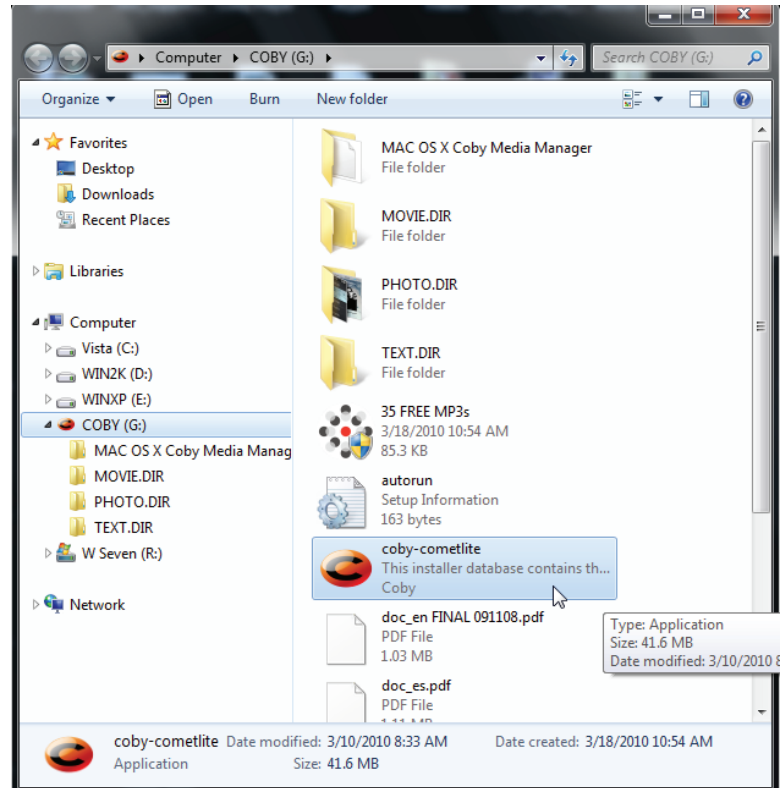
Coby Media Manager benötigt einen Computer mit Microsoft Windows 7/Vista/XP oder Macintosh OS X, 100 MB freie Festplattenkapazität und einen USB 1.1 Port (USB 2.0 für höhere Übertragungsgeschwindigkeiten empfohlen).

Microsoft Windows

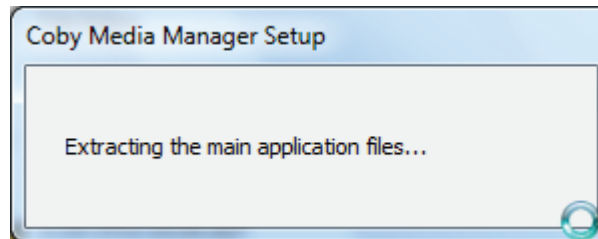
1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an. Windows zeigt ein „AutoPlay“ Fenster an. Klicken Sie „Gerät zur Anzeige von Dateien mit Windows Explorer öffnen“.



2. Doppelklicken Sie das Symbol des Players, um die im Player gespeicherten Dateien anzuzeigen.



3. Doppelklicken Sie die Datei „coby-cometlite“ und warten Sie ab, bis das System die Anwendungsdateien auswählt.

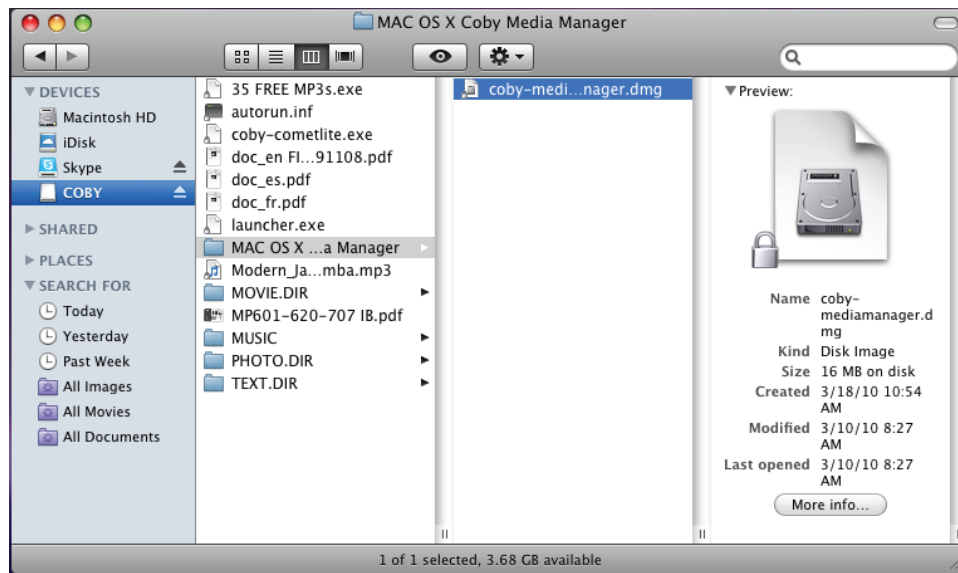


4. Der Einstellungsassistent startet automatisch, sobald die Dateien gewählt sind. Folgen Sie den Bildschirmanleitungen, um die Installation zu beenden.

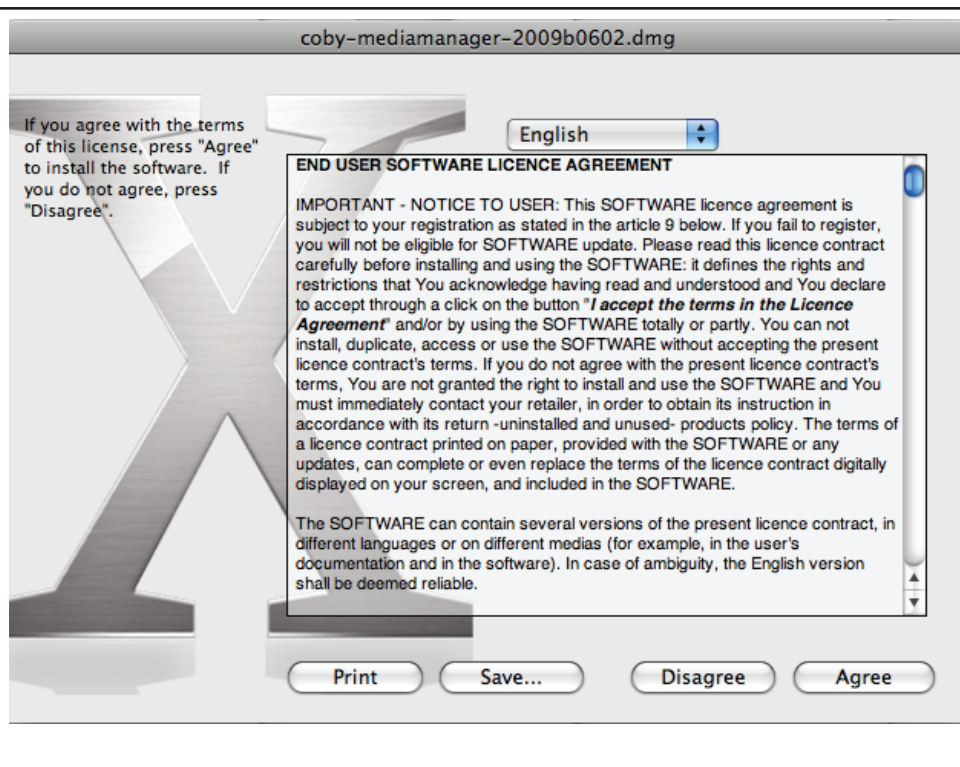


Macintosh OS X

1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an.
2. Öffnen Sie ein Finderfenster. Klicken Sie das Symbol „Wechselaufwerk“ auf der linken Seite im Fenster, um die im Player gespeicherten Dateien anzuzeigen.
3. Öffnen Sie den Ordner „MAC OS X Coby Media Manager“, um die Inhalte anzuzeigen. Doppelklicken Sie die Datei „coby-media-manager.dmg“.



4. Der Einstellungsassistent wird gestartet. Folgen Sie den Bildschirmanleitungen, um die Installation zu beenden.



➤ Medien auf den Player übertragen

Mit CMM übertragen Sie Medien vom Computer auf den Player.



Die CMM-Bedienungsanleitung finden Sie auf dem Player. Sie müssen möglicherweise den kostenlosen Acrobat PDF Reader von Adobe bei www.adobe.com/go/getreader/ herunterladen und installieren, um die Bedienungsanleitung anzeigen zu können.

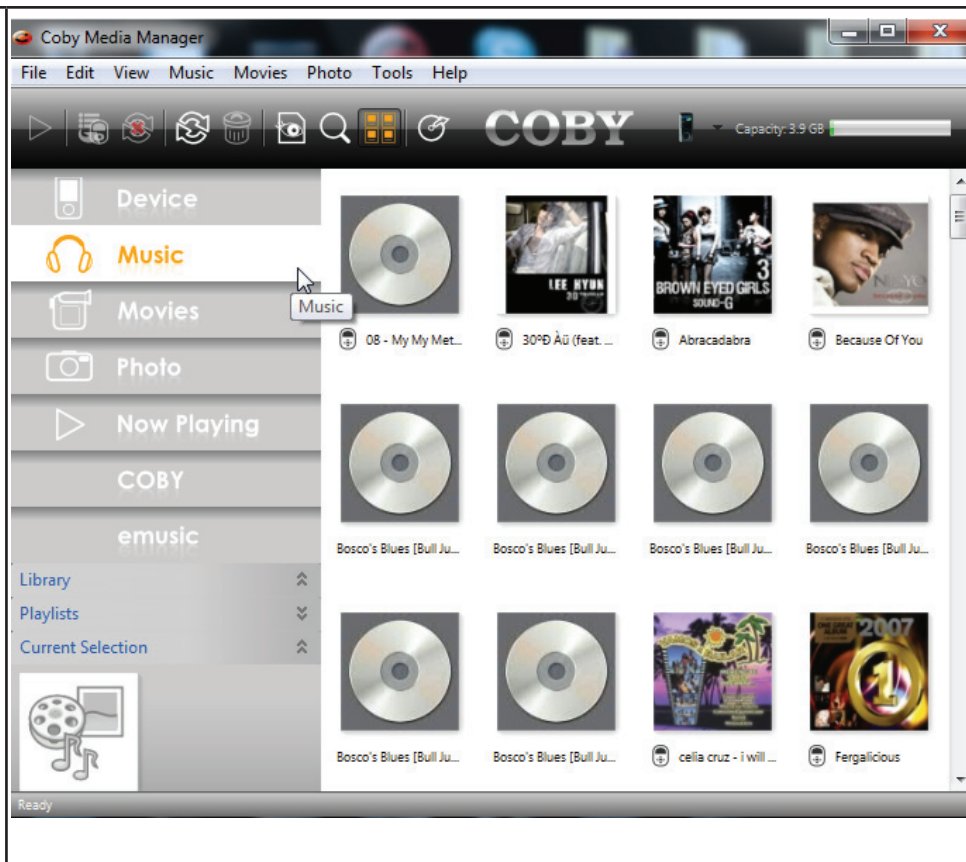
1. Schließen Sie den Player über das mitgelieferte USB-Kabel am Computer an.

2. Starten Sie das CMM-Programm.



Coby Media Manager

3. Zum Suchen von Musik, Filmen und Fotos auf dem Computer klicken Sie die Registerkarte Music, Movies oder Photo links auf dem Bildschirm.



4. Klicken Sie zur Auswahl die zu übertragenden Dateien, dann klicken Sie „Synchronize selection“ oben auf dem Bildschirm.

Tipp

In Windows, hold "Ctrl" or Unter Windows halten Sie „Strg“ oder die Umschalttaste auf der Tastatur gedrückt, während Sie mehrere Dateien wählen.

Unter Mac OS X, halten Sie „Befehl“ oder die Umschalttaste auf der Tastatur gedrückt, während Sie mehrere Dateien wählen.



↘ Spezifikationen

Bitte besuchen Sie www.cobyusa.com für die neuesten Informationen zum Produkt. Änderung von Design, Spezifikationen und Bedienungsanleitung vorbehalten.

MP827 Serie

Speicher	Interner Flashspeicher, microSD-Kartenleser
Display	2,8-Zoll LCD-Touchscreen (320 x 240)
Unterstützte Formate	Musik: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD) * Foto: JPEG, GIF, BMP
Tuner	UKW-Radio
Audioausgang	3,5 mm Ohrhörerbuchse
PC-Schnittstelle	USB 2.0 Hochgeschwindigkeit

MP827 Serie

Unterstützte Betriebssysteme	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X
Spannungsversorgung	Li-Polymer-Akku
Musik Wiedergabedauer	6 Stunden **

* Videos müssen möglicherweise mit der mitgelieferten Software umgewandelt werden, um auf dem Gerät abgespielt werden zu können.

**Die Dauer der Musikwiedergabe ist ein Näherungswert basierend auf der Wiedergabe einer bei 128 kbit/s encodierten MP3-Datei. Die tatsächliche Wiedergabedauer hängt von der Codierungsmethode und anderen Faktoren ab.

MP828 Serie

Speicher	Interner Flashspeicher, microSD-Kartenleser
Display	2,8-Zoll LCD-Touchscreen (320 x 240)
Unterstützte Formate	Musik: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD)* Foto: JPEG, GIF, BMP
Kamera	0,3 MP (640 x 480)
Tuner	UKW-Radio
Audioausgang	3,5 mm Ohrhörerbuchse
Unterstützte Betriebssysteme	USB 2.0 Hochgeschwindigkeit
Spannungsversorgung	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X

MP828 Serie

Musik Wiedergabedauer	Li-Polymer-Akku
Music Play Time	6 Stunden **

* Videos müssen möglicherweise mit der mitgelieferten Software umgewandelt werden, um auf dem Gerät abgespielt werden zu können.

** Die Dauer der Musikwiedergabe ist ein Näherungswert basierend auf der Wiedergabe einer bei 128 kbit/s encodierten MP3-Datei. Die tatsächliche Wiedergabedauer hängt von der Codierungsmethode und anderen Faktoren ab

↘ Störungserkennung und Support

Sollten Sie ein Problem mit diesem Gerät haben, sehen Sie sich bitte zunächst die häufig gestellten Fragen (FAQs) auf unserer Support-Website unter www.digitest.de/coby-support an. Dort finden Sie auch die neuesten Produkt-Updates. Sollte Ihnen das nicht weiterhelfen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.

Coby Electronics Technical Support

E-Mail cobysupport@digitest.de

Internet www.digitest.de/coby-support

Hotline Mo.-Fr.: 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deutschland 0800-1010345

Österreich 0800-022562

Schweiz 0800-001622

UK 0800-6121667

Spain 900-800771

Der Player schaltet sich nicht ein.

- ✦ Achten Sie darauf, dass der Player vollständig geladen ist. Laden Sie den Player über Nacht (8 Stunden).
- ✦ Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Die Tasten funktionieren nicht.

- ✦ Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Ich kann keine Dateien auf den Player übertragen.

- ✦ Achten Sie darauf, dass Ihr Computer mit einem unterstützten Betriebssystem läuft.

- ✦ Benutzen Sie ein USB-Verlängerungskabel, so achten Sie darauf, dass es sicher am Player und am PC angeschlossen ist oder versuchen Sie ein anderes USB-Kabel.
- ✦ Vergewissern Sie sich, dass der Speicher des Players nicht voll ist.

Kein Ton während der Wiedergabe.

- ✦ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung.
- ✦ Achten Sie darauf, dass die Ohrhörer fest am Player angeschlossen sind.

Die Tonqualität der Musik ist nicht befriedigend.

- ✦ Spielen Sie die Datei auf Ihrem Computer ab. Ist die Tonqualität immer noch unbefriedigend, laden Sie die Datei erneut herunter oder codieren Sie die Datei erneut.

- ✦ Achten Sie darauf, dass die Bitrate der Datei nicht zu niedrig ist. Je höher die Bitrate der Datei, desto besser ist der Klang. Die empfohlene Mindest-Bitrate ist 128 kbit/s für MP3 und 96 kbit/s für WMA.
- ✦ Verringern Sie die Lautstärke des Players.
- ✦ Achten Sie darauf, dass die Ohrhörer fest am Player angeschlossen sind.

Der Player kann meine Musikdatei nicht abspielen.

- ✦ Vergewissern Sie sich, dass die Datei in einem kompatiblen Format gespeichert ist.
- ✦ Die Datei ist möglicherweise kopiergeschützt und Sie haben keine Berechtigung zur Wiedergabe der Datei mehr. Kommt Ihnen dies nicht korrekt vor, so wenden Sie sich bitte an den Dienst, von dem Sie die Datei heruntergeladen haben.

Die Schriftzeichen auf dem LCD sind unlesbar und mit dem Bildschirm ist etwas nicht in Ordnung.

- ✦ Achten Sie darauf, dass die korrekte Menüsprache eingestellt ist.
- ✦ Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

Der Player hat Fehlfunktionen.

- ✦ Stellen Sie den Player zurück (benutzen Sie eine Büroklammer und drücken Sie vorsichtig die Taste Reset auf der Rückseite des Players) und versuchen Sie es noch einmal.

↘ Sicherheitshinweise

	ACHTUNG WARNUNG: STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT ÖFFNEN. AVIS: RISQUE DE ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIIR	
ACHTUNG: ZUR REDUZIERUNG DES RISIKOS EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGS: ABDECKUNGEN NICHT ÖFFNEN! REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.		



Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses, die hoch genug sein kann, um elektrische Schläge hervorzurufen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen hin, die in der Begleitdokumentation zu dem Gerät zu finden sind.



Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei den lokalen Behörden oder der Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Vom Kunden auszufüllen:

Tragen Sie hier die Seriennummer ein, die sich auf der Gerätesrückseite befindet. Bewahren Sie diese Angaben für eine spätere Verwendung auf.

Modell-Nr. _____

Serien-Nr. _____

WARNUNG: Um die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlags auszuschließen, setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus. Im Geräteinneren liegt gefährliche Hochspannung vor. Das Gehäuse nicht öffnen!

Schützen Sie Ihr Gehör: Hörexperten warnen vor längerem Abspielen von Musik über Kopfhörer bei hoher Lautstärke. Die ständige Belastung durch hohe Lautstärken kann zur Schädigung des Gehörs oder Hörverlust führen. Sollten Sie ein Klingeln im Ohr oder einen Hörverlust feststellen, verwenden Sie keinen Kopfhörer/ Ohrhörer mehr und suchen Sie einen Arzt auf.

Hinweis: Falls das Produkt plötzlich nicht mehr reagiert oder sich abschaltet, kann eine elektrostatische Entladung die Ursache sein. Gehen Sie unter diesen Umständen wie folgt vor:
Setzen Sie das Gerät zurück (drücken Sie dazu mithilfe einer Büroklammer vorsichtig die Reset-Taste unten am Gerät).

Schalten Sie das Gerät wieder ein.

FCC-Erklärung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen.
- (2) Das Gerät muss unanfällig gegenüber allen empfangenen Störungen sein, auch gegenüber solchen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für digitale Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Regeln zur Funkentstörung. Ziel dieser Bestimmungen ist es, beim Betrieb des Gerätes innerhalb einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann das Gerät Funkübertragungen erheblich stören. Es kann jedoch trotz Befolgen der Anweisungen nicht ausgeschlossen werden, dass bei bestimmten Geräten dennoch Störungen auftreten. Sollten durch das Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht werden, was Sie feststellen können, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, versuchen Sie, diese durch folgende Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers gehört.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker, falls Sie Hilfe benötigen.

Um die Grenzwerte für Klasse B gemäß Teil 15, Unterabschnitt B, der FCC-Bestimmungen einzuhalten, müssen abgeschirmte Kabel verwendet werden.

Führen Sie keine Änderungen am Gerät durch, wenn Sie im Benutzerhandbuch nicht ausdrücklich dazu aufgefordert werden. Andernfalls könnten Sie dazu aufgefordert werden, den Betrieb des Gerätes einzustellen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. **Anleitung lesen:** Lesen Sie vor Verwendung des Gerätes alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
2. **Anleitung aufbewahren:** Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Verwendung auf.
3. **Warnhinweise beachten:** Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung.
4. **Anweisungen befolgen:** Befolgen Sie alle Anweisungen für Betrieb und Verwendung des Gerätes.
5. **Reinigung:** Ziehen Sie vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker. Verwenden Sie keine flüssigen oder Aerosol-Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
6. **Zubehör:** Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann eine Gefahr darstellen.
7. **Wasser und Feuchtigkeit:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschanlage, in feuchten Kellerräumen oder in der Nähe eines Schwimmbeckens oder ähnlichem).
8. **Lüftung:** Lüftungsschlitze und -öffnungen im Gehäuse dienen dazu, einen zuverlässigen Betrieb des Produktes zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen. Diese Öffnungen dürfen niemals blockiert werden, indem das Produkt auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder einen ähnlichen Untergrund gestellt wird. Dieses Produkt darf nicht in einem eingebauten Schrank oder einem Einbauregal betrieben werden, falls nicht für eine ausreichende Lüftung gesorgt ist. In jedem Fall müssen dabei die Anweisungen des Herstellers beachtet werden.
9. **Stromquellen:** Dieses Produkt darf nur über die auf dem Typenschild angegebenen Stromquellen gespeist werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromquelle in Ihrem Haus vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren lokalen Energieversorger. Lesen Sie bei Produkten, die für den Akkubetrieb vorgesehen sind, die Bedienungsanleitung.
10. **Überlastung:** Steckdosen, Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten sollten nicht überlastet werden, da dies zur Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages führen kann.
11. **Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten:** Schieben Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch die Öffnungen in dieses Produkt, da diese gefährliche Spannungspunkte berühren oder einen Kurzschluss verursachen können, wodurch die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages besteht. Niemals Flüssigkeiten auf das Produkt laufen lassen.
12. **Reparatur:** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst

zu reparieren, da beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen die Gefahr eines Stromschlags oder andere Gefahren bestehen. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.

13. Schäden, die eine Reparatur erfordern: Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachbetrieb, wenn folgende Bedingungen vorliegen: a) wenn eine Beschädigung der Stromversorgung oder des Netzsteckers vorliegt; b) wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind; c) wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war; d) wenn das Gerät auch bei Befolgen der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß funktioniert (Nehmen Sie selbst nur solche Anpassungen vor, die in der Bedienungsanleitung genannt sind, da eine unsachgemäße Einstellung anderer Funktionen zu Schäden führen kann, die oft umfangreiche Reparaturarbeiten durch einen qualifizierten Techniker erforderlich machen, um das Gerät wieder in den normalen funktionsfähigen Zustand zurückzusetzen); e) wenn das Gerät fallen gelassen oder auf irgendeine andere Weise beschädigt wurde; f) wenn sich erhebliche Veränderungen in der Leistung des Gerätes zeigen, die auf einen Reparaturbedarf hinweisen.
14. Ersatzteile: Wenn Ersatzteile benötigt werden, vergewissern Sie sich, dass Ihr Service-Techniker die vom Hersteller angegebenen Ersatzteile verwendet oder zumindest solche Ersatzteile, die die gleichen Ei-

genschaften wie das Originalteil haben. Unzulässige Ersatzteile können zur Gefahr eines Brandes, Stromschlags oder anderen Gefahren führen.

15. Sicherheits-Check: Bitten Sie den Service-Techniker nach Abschluss von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät, Sicherheitsprüfungen durchzuführen, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem ordnungsgemäßen, funktionsfähigen Zustand befindet.
16. Hitze: Das Gerät muss von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder ähnlichen Gegenständen, die Wärme erzeugen, (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

Rechtliche und markenrechtliche Hinweise

Coby und Kyros sind Marken der Coby Electronics Corporation.

↘ Thank You

Congratulations on your purchase of a Coby® Video MP3 Player. This guide is provided to help you get started quickly with your player; please read it carefully and save it for future reference.

For detailed instructions, up-to-date information, and helpful tips, please visit the Coby website at www.cobyusa.com.



The manual is available for download from the Coby website as a PDF file.

To view PDF documents, download and install the free Adobe Acrobat reader from the Adobe website at www.adobe.com.

Package Contents

Please make sure that the items shown below are included in the package. Should an item be missing, please contact the local retailer from which you purchased this product.

- ✦ COBY Video MP3 player
- ✦ USB cable
- ✦ Professional stereo earphones
- ✦ Protective pouch
- ✦ Quick start guide



This package may contain plastic bags or other materials that pose a hazard to children. Be sure to safely dispose of all packing materials after opening.

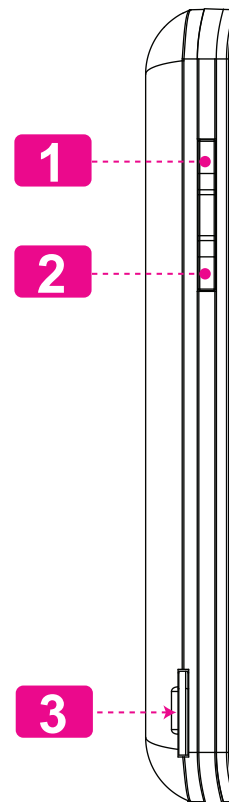
Features

- ✦ Enjoy video, music, photos, and text on the large 2.8" LCD touchscreen
- ✦ Use your fingers to browse and play your media library
- ✦ Expandable storage capacity with optional microSD card
- ✦ Capture your life in photos with the built-in camera (MP828 only)
- ✦ Integrated FM radio
- ✦ ID3 and LRC support for song and synchronized lyric information display
- ✦ Clock and calendar apps included
- ✦ Rechargeable Li-poly battery

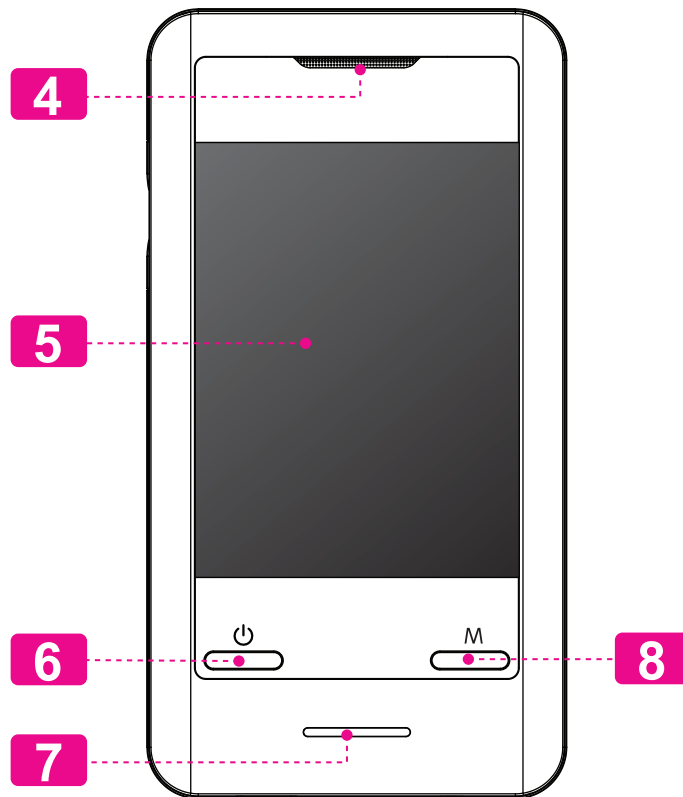
Unit at a Glance

English

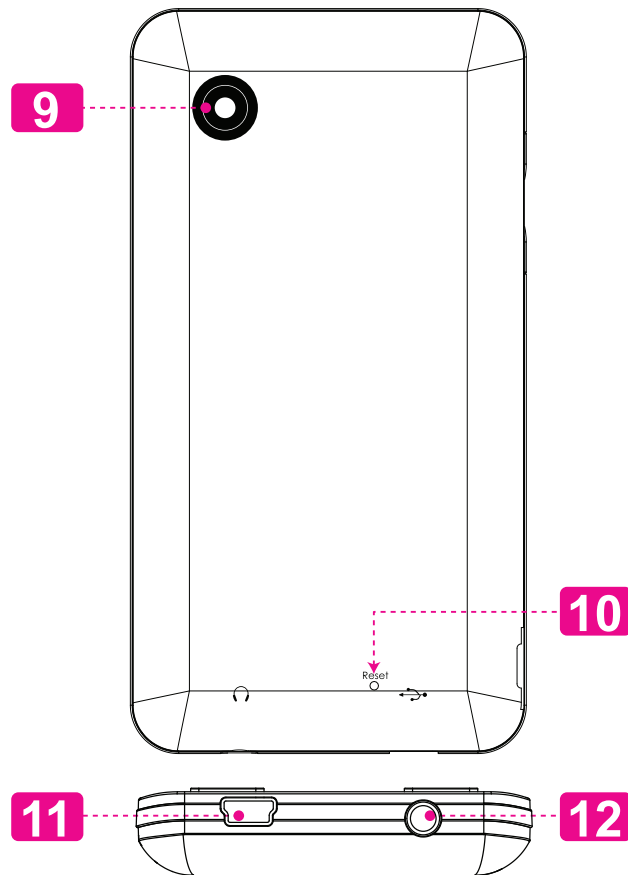
Name		Description
1	<UP>	Volume Up. Press to increase the volume level. You may also use this button to browse items in a list.
2	<DOWN>	Volume Down. Press to decrease the volume level. You may also use this button to browse items in a list.
3	microSD Card Slot	Load a microSD memory card here to increase the storage capacity of the player.



Name		Description
4	Speaker	Speaker output is automatically disabled when headphones are connected to the player.
5	LCD Touchscreen	Touch controls are displayed on the screen. Tap (or tap and hold) icons with your finger to control the player.
6	<Power>	Power/Enter. Press and hold to turn the player on or off. Press to select an item in a list.
7	Battery Charge Indicator	The light flashes when the player is charging. The light is steady when the player is fully charged.
8	<M>	Cancel/Menu. Press and hold to access the Main menu. Press to return to the previous screen.



Name		Description
9	Camera Lens [MP828 only]	Shoot videos and photos.
10	<RESET>	Reset. Use a paperclip to press this button to reinitialize the player if it should freeze or behave abnormally.
11	USB Port	Connect to a computer to transfer media files to the player. Connect to a computer to charge the player.
12	Headphone Jack	Connect a pair of headphones or earphones with a 3.5mm plug for private listening.



About the Touchscreen

Your video MP3 player comes equipped with an easy-to-use touchscreen which allows access to the player's functions. Use your finger tip (or a stylus) to tap the area of the screen where a control icon is displayed. If you tap and hold an icon, it will register as a continuous button press.



To avoid damaging the screen, do not touch it with excessive force or with any object other than your finger or a stylus. For best response, make sure your hands are clean before using the touchscreen controls.

About the Main Menu

When you turn the player on, you will see the Main menu. This menu allows you to change the player's mode.

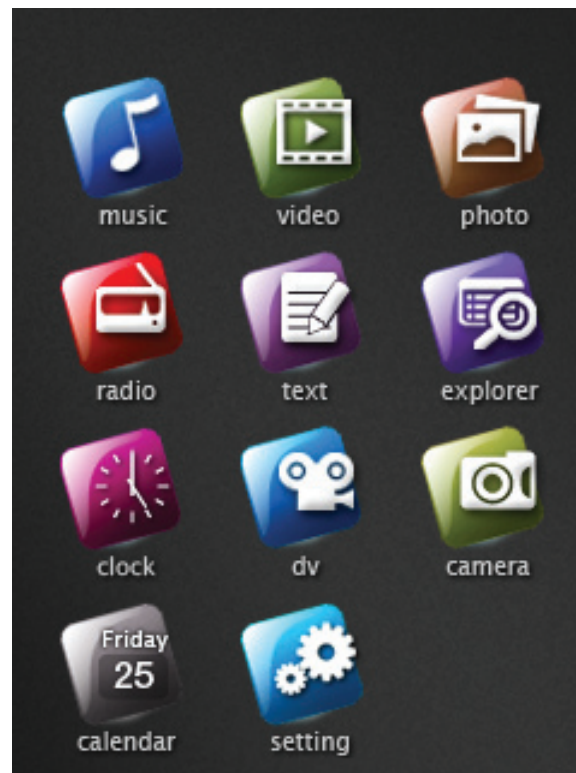
- ✦ Tap the icons to enter each mode.
- ✦ Press and hold <M> to return to the Main menu.



In some modes, you may need to press <M> to return to the Main menu.

Music	Browse and play music.
Video	Browse and play videos.
Photo	Browse and view photos.
Radio	Listen to FM radio broadcasts.
Text	Browse and read text files.
Explorer	Browse and manage all files on the player.
Setting	Adjust the player's options.
DV	Record video clips. *
Camera	Shoot still photos. *
Calendar	Launch the calendar app.
Clock	Launch the clock app.

* Available on MP828 only.



Getting Started

To start playing media on your player:

1. Connect the player to your computer to charge the battery.
2. Install the Coby Media Manager software from the player onto your computer.
3. Use Coby Media Manager to transfer (sync) media files from your computer to the player.
4. Enjoy your synchronized music, video, and photo files on the player!

↘ Connect and Charge the Battery

Upon initial use, the player should be charged fully to ensure optimal performance and battery life. If the player has not been used for a long period of time, the battery may need to be recharged.

With the included USB cable:

1. Connect the small end of the cable to the USB port of the player.
2. Connect the large end of the cable to an available USB 2.0 Hi-speed port on your computer.

When the player is connected and charging, the notice "USB Connected" will be displayed on the screen.



The computer must be powered on and not in sleep mode in order to charge the battery. The player will not charge if it is connected to a low-power USB port.

If the player is connected to the computer through a USB hub, the hub must be self-powered to charge the battery.



The battery used in this device may present a fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, incinerate, or heat the battery. Do not leave the battery in a place subject to direct sunlight, or in a car with its windows closed. Do not connect the player to a power source other than that which is indicated here or on the label as this may result in the risk of fire or electric shock.

➤ Install Coby Media Manager

Please install and use the “Coby Media Manager” (CMM) software provided on the player. Using the CMM software is the easiest way to:

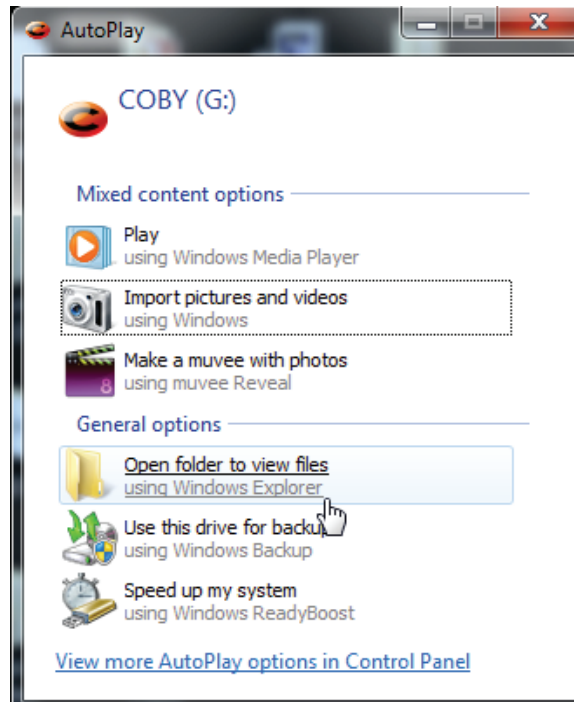
- ✦ Transfer (sync) media files to the player
- ✦ Convert video and audio files to a format compatible with your player
- ✦ Keep your player’s software up to date
- ✦ Browse and play your media library on your computer.



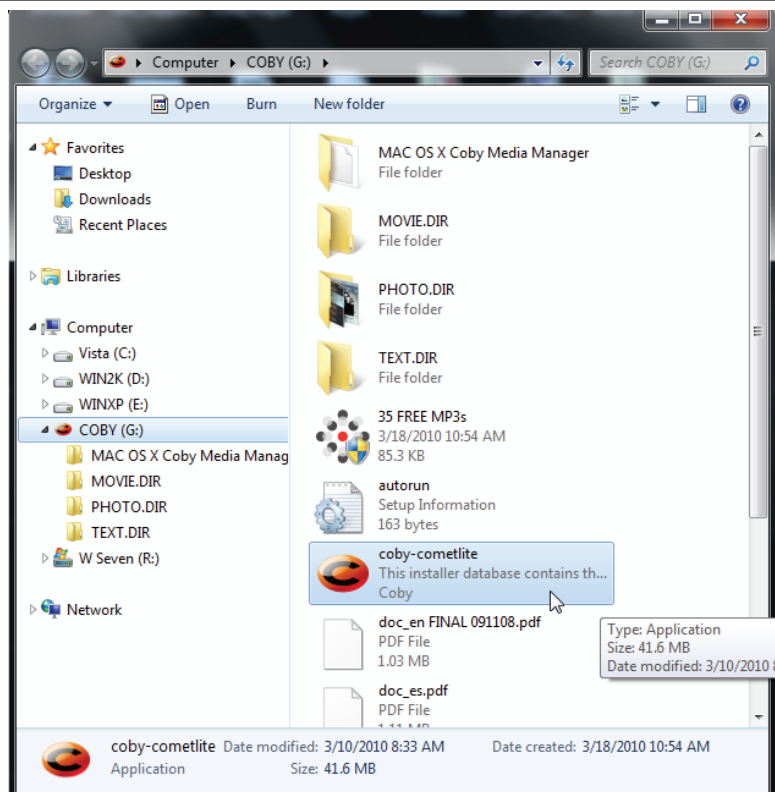
Coby Media Manager requires a computer with Microsoft Windows 7/Vista/XP or Macintosh OS X, 100MB hard disk space available, and a USB 1.1 port (USB 2.0 recommended for high speed transfers).

Microsoft Windows

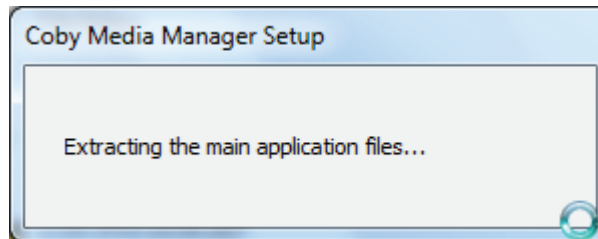
1. Connect the player to a computer with the USB cable provided. Windows will display an "Autoplay" screen. Click "Open device to view files using Windows Explorer".



2. Double-click the player icon to view the files stored on the player.



3. Find and double-click the file "coby-cometlite" and then wait for the system to extract the main application files.

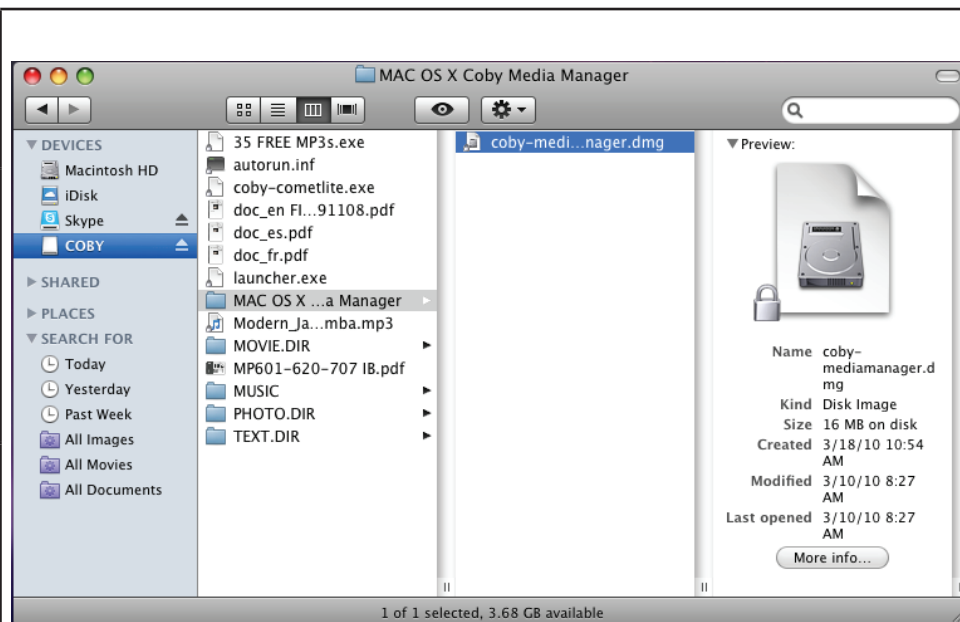


4. The setup wizard will launch automatically once the files have been extracted. Follow the on-screen instructions to complete the installation process.

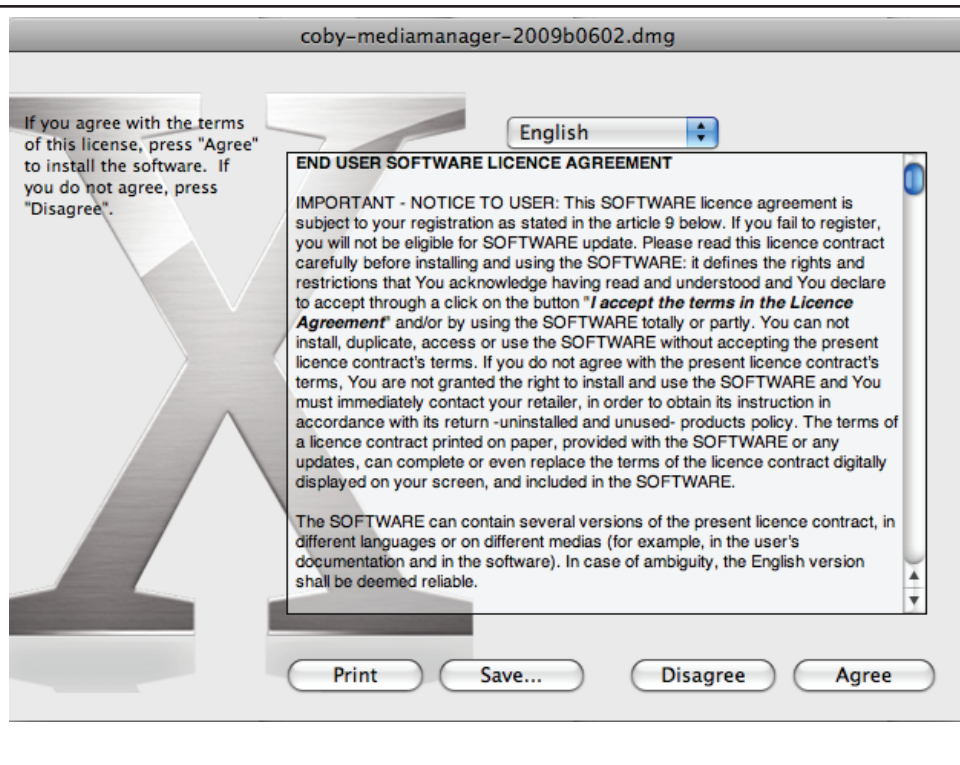


Macintosh OS X

1. Connect the player to a computer with the USB cable provided.
2. Open a finder window. Click on the "Removable Disk" icon located on the left side of the finder window to view the files stored on the player.
3. Open the "MAC OS X Coby Media Manager" folder to view its contents. Find and then double-click the file "coby-medi...anager.dmg".



4. The setup wizard will launch. Follow the on-screen instructions to complete the installation process.



↘ Transfer Media to the Player

Use CMM to transfer media from a computer to the player.



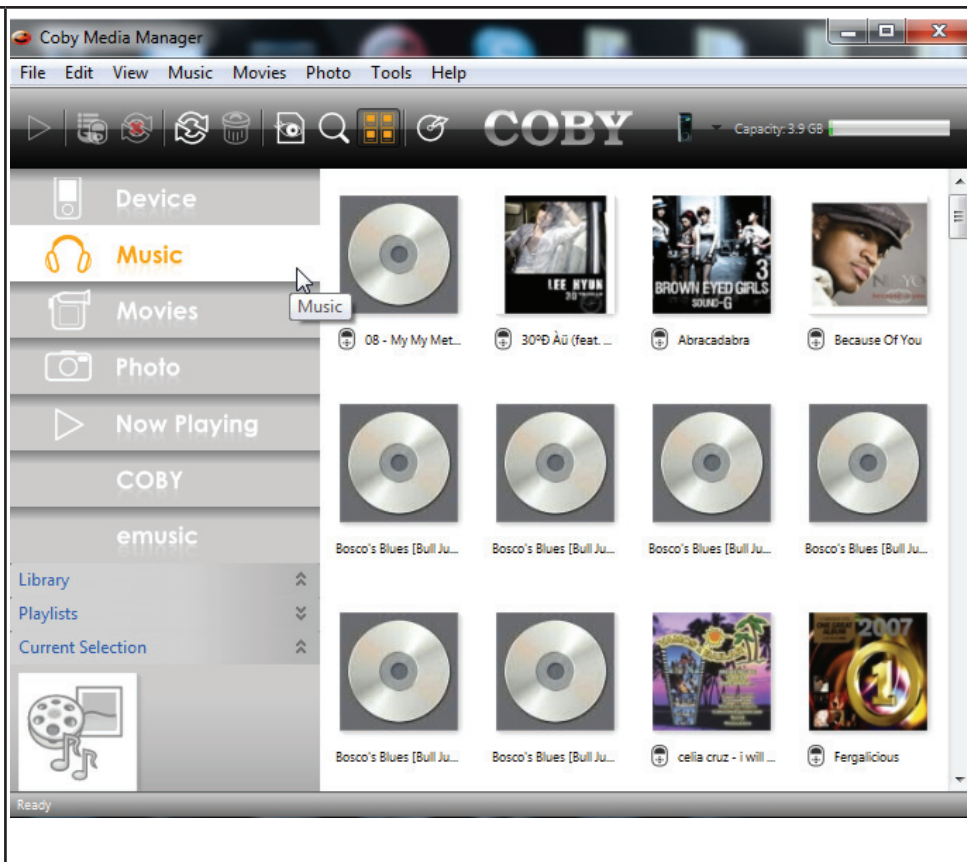
The instruction manual for CMM can be found on your player. You may need to download and install the free Acrobat PDF reader from Adobe at www.adobe.com/go/getreader/ in order to view the instruction manual.

1. Connect the player to the computer with the USB cable provided.
2. Start the CMM program.



Coby Media Manager

3. To find music, movies, and photos on the computer, click on the Music, Movies, or Photo tabs located in the left panel.



- Click to select the files that you want to synchronize, then click the "Synchronize selection" button located at the top of the screen.

Tip

In Windows, hold "Ctrl" or "Shift" on the keyboard while clicking with the mouse to select multiple files.

In Mac OS X, hold "Command" or "Shift" while clicking with the mouse to select multiple files.



↓ Specifications

Please visit www.cobyusa.com for the latest product information. Design, specifications, and manual are subject to change without notice.

MP827 series

Memory	Internal flash memory microSD card slot
Display	2.8" LCD touchscreen (320 x 240)
Format Support	Music: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD) * Photo: JPEG, GIF, BMP
Tuner	FM radio
Audio Output	3.5 mm headphone
PC Interface	USB 2.0 Hi-speed

MP827 series

OS Support	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X
Power	Rechargeable Li-poly battery
Music Play Time	6 hours **

* Videos may need to be converted with the included software for device playback.

** Music play time is an estimated value based on playing an MP3 encoded at 128 kbps. Actual play time may vary depending on encoding method used and other factors.

MP828 series

Memory	Internal flash memory microSD card slot
Display	2.8" LCD touchscreen (320 x 240)
Format Support	Music: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD) * Photo: JPEG, GIF, BMP
Camera	0.3 MP (640 x 480)
Tuner	FM radio
Audio Output	3.5 mm headphone
PC Interface	USB 2.0 Hi-speed
OS Support	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X

MP828 series

Power	Rechargeable Li-poly battery
Music Play Time	6 hours **

* Videos may need to be converted with the included software for device playback.

** Music play time is an estimated value based on playing an MP3 encoded at 128 kbps. Actual play time may vary depending on encoding method used and other factors.

↘ Troubleshooting & Support

If you have a problem with this device, please check our website at www.digitest.de/coby-support for Frequently Asked Questions (FAQ) and product updates. If these resources do not resolve the problem, please contact Technical Support.

Coby Electronics Technical Support

E-Mail cobysupport@digitest.de

Internet www.digitest.de/coby-support

Hotline Mo.-Fr.: 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Deutschland 0800-1010345

Österreich 0800-022562

Schweiz 0800-001622

UK 0800-6121667

Spain 900-800771

The player does not turn on.

- ✦ Ensure that the player is fully charged. Try charging the player overnight (8 hours).
- ✦ Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

The buttons do not work.

- ✦ Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

I cannot transfer files to the player.

- ✦ Ensure that your computer is running a supported operating system.
- ✦ If using a USB extension cable, ensure that it is securely attached to the player and the PC, or try using another USB cable.
- ✦ Ensure that the player's memory capacity is not full.

There is no sound during playback.

- ✦ Check the volume level.
- ✦ Ensure that the headphones are attached securely to the player.

The sound quality of the music is poor.

- ✦ Try playing the file on your computer. If the sound quality is still poor, try downloading the file again or re-encoding the file yourself.
- ✦ Ensure that the bit rate of the file is not too low. The higher the bit rate of the file, the better it will sound. The minimum recommended bitrate is 128kbps for MP3s and 96kbps for WMAs.
- ✦ Try lowering the volume of the player.
- ✦ Ensure that the headphones are attached securely to the player.

The player will not play my music file.

- ✦ Ensure that the file is in a compatible format.
- ✦ The file may be copy-protected and you no longer have authorization to play this file. If you feel this is in error, please contact the service from which you downloaded the file.

The LCD characters are corrupted or something is wrong with the display.

- ✦ Ensure that the correct menu language has been set.
- ✦ Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

The player has malfunctioned.

- ✦ Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player) and try again.

➤ Safety Notices

	CAUTION WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN. AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK) OF THE UNIT. REFER SERVICING ONLY TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and servicing instructions in the literature accompanying the appliance.



For recycling or disposal information about this product, please contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

For Customer Use:

Enter below the serial number that is located on the rear of the unit. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this device to rain or moisture. Dangerous high voltage is present inside the enclosure. Do not open the cabinet.

Protect your hearing: Hearing experts advise against the constant use of personal stereos played at high volume. Constant exposure to high volumes can lead to hearing loss. If you should experience ringing in the ears or hearing loss, discontinue use and seek medical advice.

Note: If the product suddenly has no response or powers off, an electrostatic discharge may be the cause. In this circumstance, please follow the procedures below for recovery:

- Reset the player (use a paper clip to gently press the Reset button on the rear of the player).
- Turn on the unit again

FCC Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Use of shielded cable is required to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Important Safety Instructions

1. **Read Instructions:** All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. **Retain Instructions:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings:** All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions:** All operating and usage instructions should be followed.
5. **Cleaning:** Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
6. **Attachments:** Use only attachments recommended by the manufacturer. Use of other attachments may be hazardous.
7. **Water and Moisture:** Do not use this product near water (e.g., near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements, or near a swimming pool and the like).
8. **Ventilation:** Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer instructions have been adhered to.
9. **Power Sources:** This product should be operated only from the type of power source indicated on the rating label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. **Overloading:** Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
11. **Object and Liquid Entry:** Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
12. **Servicing:** Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
13. **Damage Requiring Service:** Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: a) when the power-supply or plug is damaged; b) if liquid has been spilled or if objects have fallen into the product; c) if the product has been exposed to rain or water; d) if

the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation; e) if the product has been dropped or damaged in any way; f) when the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.

14. **Replacement Parts:** When replacement parts are required, be sure that your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
15. **Safety Check:** Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to ensure that the product is in proper operating condition.
16. **Heat:** The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Legal and Trademark Notices

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation. All other trademarks and logos are property of their respective owners unless indicated otherwise.

↘ Muchas gracias

Felicitaciones por su compra del reproductor de video y MP3 Coby®. Esta guía le ayudará a comenzar a usar el reproductor rápidamente; léala cuidadosamente y guárdela para referencia futura.

Para obtener instrucciones detalladas, información actualizada y consejos útiles, visite la página Web de Coby en www.cobyusa.com.



El manual está disponible para su descarga en la página Web de Coby como archivo PDF.

Para visualizar los documentos en formato PDF, descargue e instale el visualizador gratuito Adobe reader, desde el sitio web www.adobe.com.

Contenidos del paquete

Asegúrese de que los elementos que se muestran más abajo estén incluidos en el paquete. Si faltara algún artículo, comuníquese con el minorista local a quien compró el producto.

- ✦ Reproductor de video y MP3 COBY
- ✦ Cable USB
- ✦ Audífonos estéreo profesionales
- ✦ Estuche protector
- ✦ Guía de inicio rápido



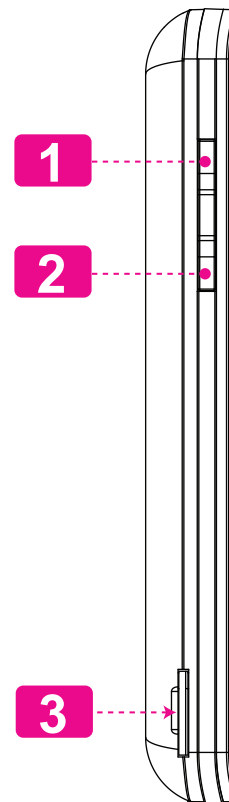
Este paquete puede contener bolsas plásticas u otros materiales que son riesgosos para los niños. Asegúrese de eliminar todo el material de empaque de forma segura luego de abrir el paquete.

Características

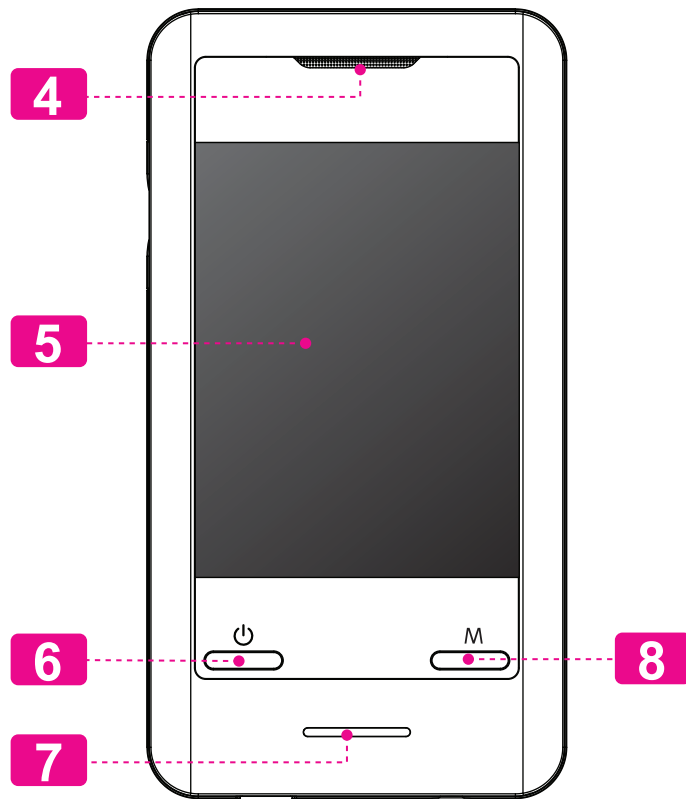
- ✦ Disfrute videos, música, fotos y texto en la pantalla táctil LCD grande de 2.8"
- ✦ Use los dedos para buscar y reproducir la biblioteca de medios.
- ✦ Capacidad expandible de almacenamiento con tarjeta microSD opcional
- ✦ Capture su vida en fotos con la cámara incorporada (MP828 únicamente)
- ✦ Radio FM integrada
- ✦ Soporte ID3 y LRC para visualización de información sincronizada de canciones y letras
- ✦ Aplicaciones de reloj y calendario incluidos
- ✦ Batería de Li-Po recargable

➤ Panorama de la unidad

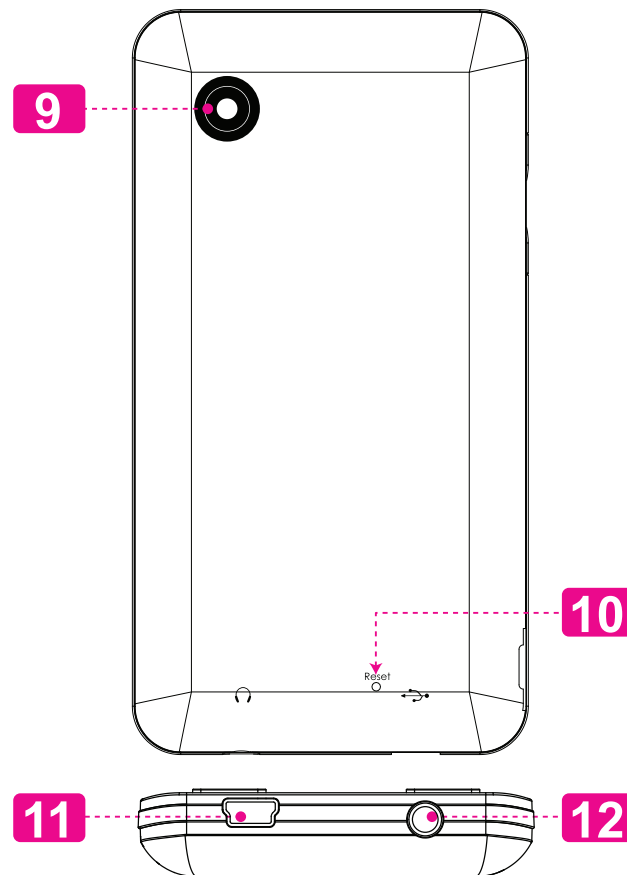
Nombre		Descripción
1	<ARRIBA>	Subir volume. Presionar para subir el nivel de volumen. También puede usar este botón para buscar elementos en una lista.
2	<ABAJO>	Bajar volume. Presionar para bajar el nivel de volumen. También puede usar este botón para buscar elementos en una lista.
3	Ranura para tarjeta de memoria microSD	Cargue una tarjeta de memoria microSD para aumentar la capacidad de almacenamiento del reproductor.



Nombre		Descripción
4	Altavoces	La salida de los altavoces de deshabilita automáticamente cuando los audífonos se conectan automáticamente al reproductor.
5	Pantalla táctil LCD	Los controles táctiles se muestran en pantalla. Déle un toque (o mantenga presionado) los iconos con el dedo para controlar el reproductor.
6	<ENCENDIDO>	Encendido/Entrar. Presione y mantenga presionado para encender o apagar la unidad. Presione para seleccionar un artículo de una lista.
7	Indicador de Carga de la Batería	La luz parpadea cuando el reproductor se está cargando. La luz es constante cuando el reproductor se está completamente cargada.
8	<M>	Cancelar/Menú. Mantenga presionado para acceder al menú principal. Presione para regresar a la pantalla anterior.



Nombre		Descripción
9	Lente de la cámara [MP828 única-mente]	Grabe videos y tome fotografías.
10	<RESET>	Reinicio. Use un sujetapapeles para presionar este botón y reiniciar el reproductor si se congela o funciona anormalmente.
11	Puerto USB	Conéctelo a una computadora para transferir los archivos de medios al reproductor. Conéctelo a una computadora para cargar el reproductor.
12	Enchufe para audífonos	Conecte un par de audífonos o auriculares con enchufe de 3.5 mm para una escucha privada.



Sobre la pantalla táctil

El reproductor de video y MP3 está equipado con una pantalla táctil fácil de usar que permite el acceso a las funciones del reproductor. Use la punta del dedo (o el lápiz óptico) para tocar el área de la pantalla en donde se muestra el ícono de los controles. Si toca y mantiene presionado un ícono, se registrará como un toque continuo de botón.



Para evitar dañar la pantalla, no la toque con fuerza excesiva o con algún objeto que no sea el dedo o un lápiz óptico. Para obtener una mejor respuesta, asegúrese de tener las manos limpias antes de utilizar los controles de la pantalla táctil.

Sobre el Menú principal

Cuando encienda el reproductor, verá el menú principal. Este menú le permite cambiar el modo del reproductor.

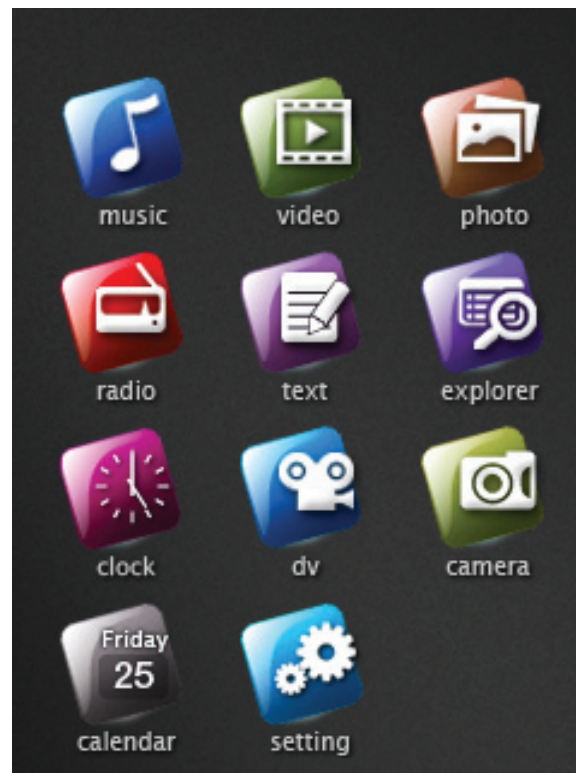
- ✦ Dele un toque a los iconos para ingresar a cada modo.
- ✦ Mantenga presionado <M> para regresar al menú principal.



Es posible que en algunos modos deba presionar <M> para regresar al menú principal.

Música	Para buscar y reproducir música.
Salida de video	Buscar y reproducir videos.
Foto	Buscar y ver fotografías.
Radio	Escuche transmisiones de radio FM.
Texto	Buscar y leer archivos de texto.
Explorador	Buscar y administrar todos los archivos del reproductor.
Configuración	Ajustar las opciones del reproductor.
DV	Grabar películas de video *
Cámara	Tomar fotos *
Calendario	Activar la aplicación del calendario.
Reloj	Activar la aplicación del reloj.

* Disponible en MP828 únicamente.



Para empezar

Para comenzar a reproducir medios en el reproductor:

1. Conecte el reproductor a la computadora para cargar la batería.
2. Instale el software Coby Media Manager del reproductor en la computadora.
3. Use el Coby Media Manager para transferir (sinc.) los archivos de medios de la computadora al reproductor.
4. ¡Disfrute los archivos de música, video y fotografía sincronizados en el reproductor!

↘ Conectar y cargar la batería

Luego del primer uso, el reproductor debe cargarse completamente para garantizar que el rendimiento y la vida útil de la batería sean óptimos. Si el reproductor no se ha utilizado por un tiempo, se deberá recargar la batería.

Con el cable USB incluido:

1. Conecte el extremo pequeño del cable al puerto USB del reproductor.
2. Conecte el extremo grande del cable a un puerto USB 2.0 de alta velocidad disponible en la computadora.

Cuando el reproductor esté conectado y cargando, aparecerá el aviso "USB conectado" en la pantalla del reproductor.



La computadora debe estar encendida y sin modo de espera para poder cargar la batería. El reproductor no cargará si está conectado a un puerto USB de baja potencia.

Si el reproductor está conectado a la computadora a través del concentrador USB, el concentrador debe accionarse automáticamente para cargar la batería.



La batería utilizada en este dispositivo puede producir incendios o quemaduras químicas si se la trata de manera incorrecta. No desarme, incinere ni caliente la batería. No deje la batería en lugares con luz solar directa o en un vehículo con las ventanas cerradas. No conecte el reproductor a una fuente de alimentación que no sea la indicada en este manual o en la etiqueta, ya que puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

↘ Instalar el Coby Media Manager

Instale y use el software “Coby Media Manager” (CMM) provisto con el reproductor. Usar el software CMM es la forma más fácil para:

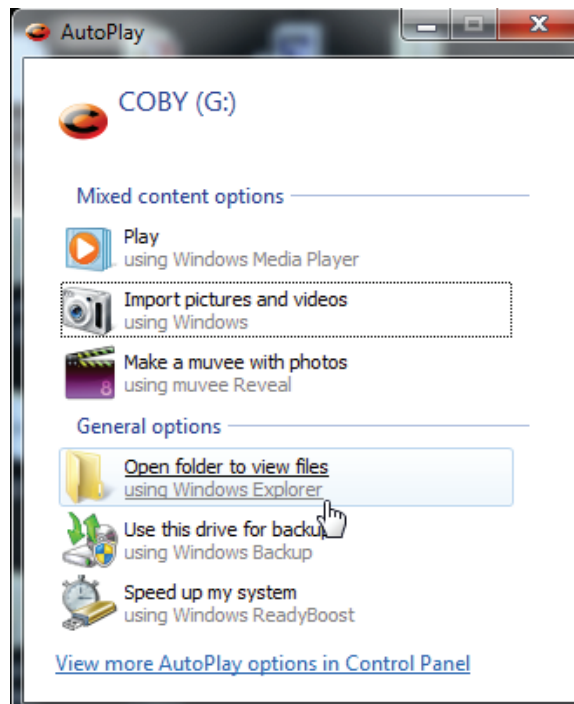
- ✦ Transferir archivos de medios (sinc.) al reproductor.
- ✦ Convertir archivos de video y audio a un formato compatible con el reproductor
- ✦ Mantener el software del reproductor actualizado
- ✦ Buscar y reproducir la biblioteca de medios en la computadora



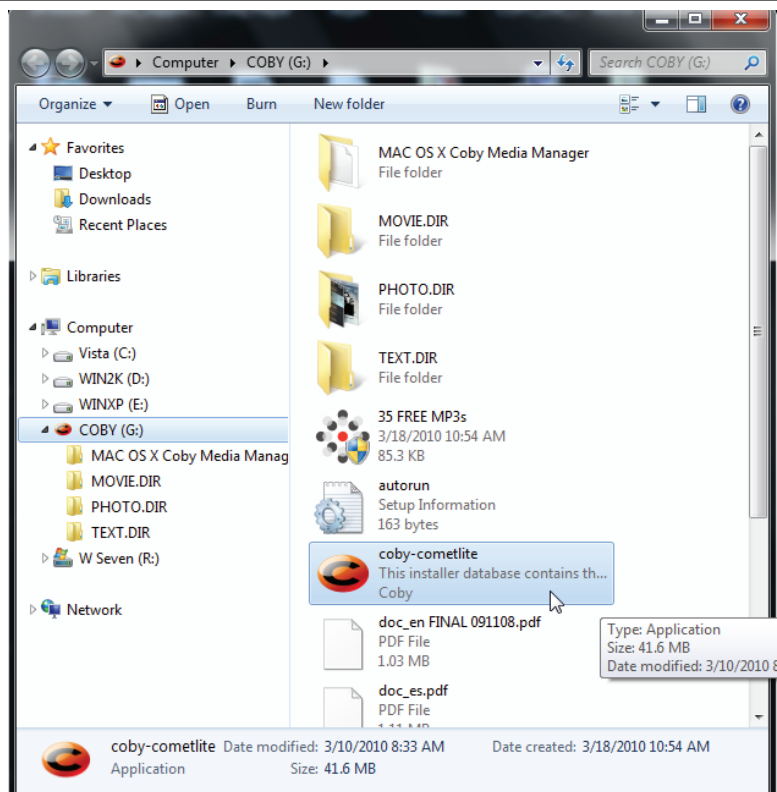
Coby Media Manager requiere una computadora con Microsoft Windows 7/Vista/XP o Macintosh OS X, 100 MB de espacio disponible en el disco duro y un puerto USB 1.1 (USB 2.0 recomendado para transferencias a alta velocidad).

Microsoft Windows

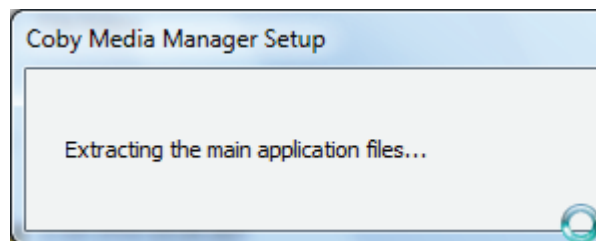
1. Conecte el reproductor a una computadora con el cable USB provisto. Windows mostrará una pantalla de "Reproducción automática". Haga clic en "Abrir el dispositivo para ver los archivos con el Explorador de Windows".



2. Haga doble clic en el icono del reproductor para ver los archivos almacenados en el reproductor.



3. Busque y haga doble clic en el archivo “coby-cometlite” y luego espere que el sistema extraiga los archivos de la aplicación principal.

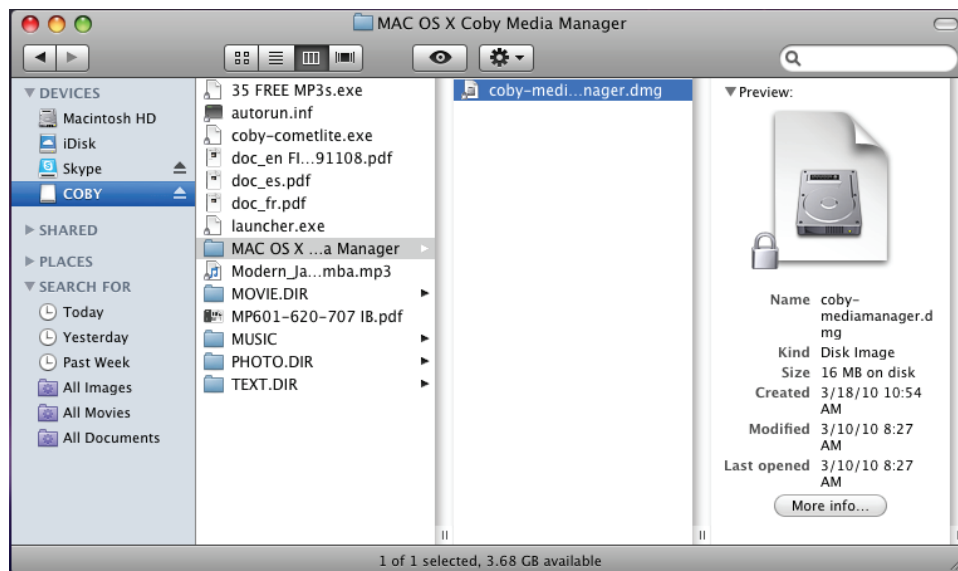


4. El asistente de configuración se iniciará automáticamente cuando los archivos se hayan extraído. Siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso de instalación.

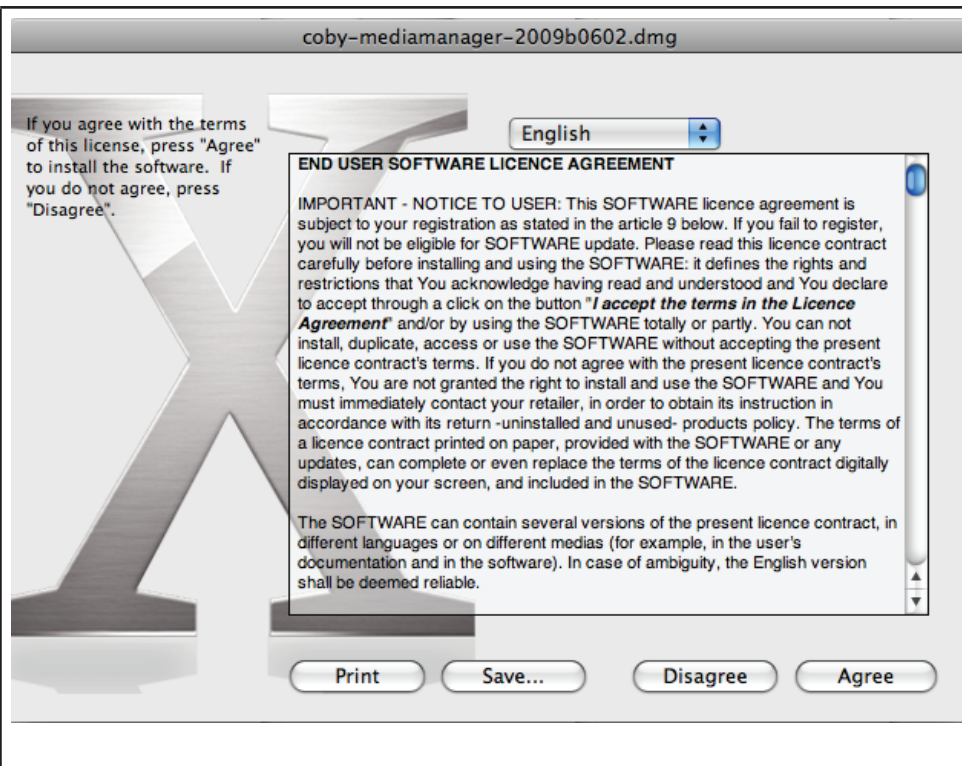


Macintosh OS X

1. Conecte el reproductor a una computadora con el cable USB provisto.
2. Abra una ventana de búsqueda. Haga clic en el icono 'Disco extraíble' ubicado a la izquierda de la ventana de búsqueda para ver los archivos almacenados en el reproductor.
3. Haga doble clic en la carpeta "MAC OS X Coby Media Manager" para ver el contenido. Encuentre y luego haga doble clic en el archivo "coby-mediaman-ager.dmg".



4. El asistente de configuración se iniciará. Siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso de instalación.



Transferencia de medios al reproductor

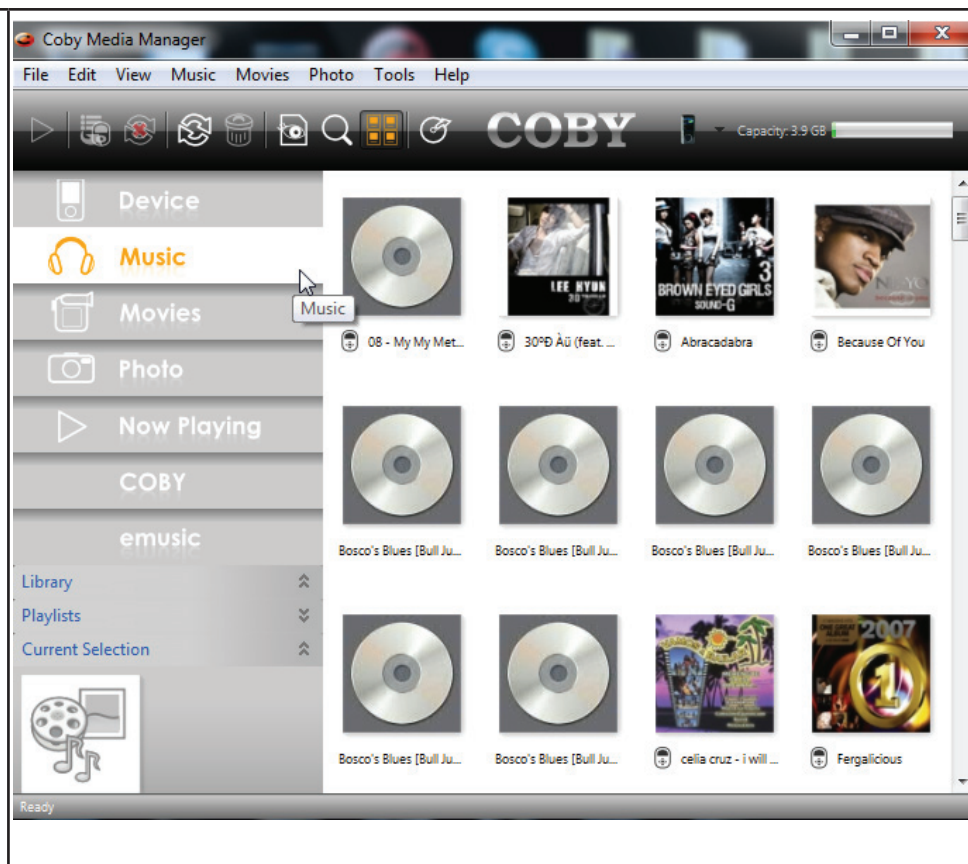
Use el CMM para transferir los medios de una computadora al reproductor.



El manual de instrucciones del CMM se puede encontrar en el reproductor. Es posible que deba descargar e instalar el visualizador gratuito Adobe Reader de Adobe desde www.adobe.com/go/getreader/ para poder ver el manual de instrucciones.

- | | |
|---|---|
| 1. Conecte el reproductor a la computadora con el cable USB provisto. | 
Coby Media Manager |
| 2. Inicie el programa CMM. | |

3. Para encontrar música, películas y fotografías en la computadora, haga clic en las pestañas Música, Películas o Fotografías del panel izquierdo.



- Haga clic para seleccionar los archivos que desea sincronizar y luego haga clic en el botón "Sincronizar selección" ubicado en la parte superior de la pantalla.

Consejo

En Windows, mantenga presionado "Ctrl" o "Shift" en el teclado mientras hace clic con el ratón para seleccionar varios archivos.

En Mac OS X, mantenga presionado "Command" o Shift" mientras hace clic con el ratón para seleccionar varios archivos.



↘ Especificaciones

Visite nuestro sitio web en www.cobyusa.com para obtener la información más reciente del producto. Diseño, especificaciones, y el manual están sujetos a cambio sin previo aviso.

Serie de MP827

Memoria	Memoria flash interna Ranura para tarjeta de memoria microSD
Pantalla	Pantalla táctil LCD de 2.8" (320 x 240)
Formatos compatibles:	Música: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD)* Foto: JPEG, GIF, BMP
Sintonizador	Radio FM
Salida de audio	Audífonos de 3.5 mm
Interfaz de PC	USB 2.0 de alta velocidad

Serie de MP827

Sistemas operativos compatibles	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X
Alimentación	Batería de Li-Po recargable
Tiempo de reproducción de la música	6 horas **

* Es posible que los videos deban convertirse con el software incluido para poder reproducirlos en el dispositivo.

** Tiempo de reproducción estimado en un archivo MP3 de 128Kbps. El tiempo de reproducción real puede variar.

Serie de MP828

Memoria	Memoria flash interna Ranura para tarjeta de memoria microSD
Pantalla	Pantalla táctil LCD de 2.8" (320 x 240)
Formatos Compatibles	Música: MP3, WMA, AAC, FLAC Video: AVI (MPEG-4/XviD)* Foto: JPEG, GIF, BMP
Cámara	0.3 MP (640 x 480)
Sintonizador	Radio FM
Salida de Audio	Audífonos de 3.5 mm
Interfaz de PC	USB 2.0 de alta velocidad
Sistemas Operativos Compatibles	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP Macintosh OS X

Serie de MP828

Alimentación	Batería de Li-Po recargable
Tiempo de Reproducción de la Música	6 horas **

* Es posible que los videos deban convertirse con el software incluido para poder reproducirlos en el dispositivo.

** Tiempo de reproducción estimado en un archivo MP3 de 128Kbps. El tiempo de reproducción real puede variar.

➤ Solución de Problemas y Asistencia

Si tiene algún problema con este dispositivo, verifique nuestro sitio web en www.digitest.de/coby-support para obtener respuestas a preguntas frecuentes (FAQ) y las actualizaciones de productos. Si estos recursos no resuelven el problema, por favor, póngase en contacto con Soporte Técnico.

Soporte técnico de Coby Electronics

Correo electrónico: cobysupport@digitest.de

Sitio web: www.digitest.de/coby-support

Teléfono: Mo.-Fr.: 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Deutschland 0800-1010345
Österreich 0800-022562
Schweiz 0800-001622
UK 0800-6121667
Spain 900-800771

El reproductor no enciende.

- ✦ Asegúrese de que la batería esté completamente cargada. Intente cargar la batería durante ocho (8) horas.
- ✦ Reinicie el reproductor (utilice un clip de papel para presionar suavemente el botón de reinicio que se encuentra en la parte posterior del reproductor) y vuelva a intentarlo.

Los botones no funcionan.

- ✦ Reinicie el reproductor (utilice un clip de papel para presionar suavemente el botón de reinicio que se encuentra en la parte posterior del reproductor) y vuelva a intentarlo.

No puedo transferir archivos al reproductor.

- ✦ Asegúrese que su computadora esté ejecutando un sistema operativo compatible.
- ✦ Si utilizara un cable de extensión USB, asegúrese de que éste se encuentre firmemente conectado al reproductor y a su computadora, o intente utilizar otro cable USB.

- ✦ Asegúrese que la capacidad de la memoria del reproductor no esté completa.

No hay sonido durante la reproducción.

- ✦ Verifique el nivel de volumen.
- ✦ Asegúrese de que los auriculares estén firmemente conectados al reproductor.

La calidad del sonido de la música no es buena.

- ✦ Intente reproducir el archivo en su computadora. Si la calidad del sonido sigue siendo mala, intente descargar el archivo nuevamente o vuelva a codificar el archivo.
- ✦ Asegúrese de que la tasa de bits del archivo no sea demasiado baja. El aumento en la tasa de bits del archivo, incrementará la calidad del sonido. Las tasas de bits mínimas recomendadas son: 128 kbps para archivos tipo MP3 y 96 kbps para archivos tipo WMA.
- ✦ Intente disminuir el volumen del reproductor.

- ✦ Asegúrese de que los auriculares estén firmemente conectados al reproductor.

El equipo no reproduce mi archivo de música.

- ✦ Asegúrese de que el archivo se encuentre en un formato compatible con el reproductor.
- ✦ El archivo puede poseer control de copia, y usted perdió su autorización para su reproducción. Si usted percibe que esto es un error, contacte al servicio desde el cuál realizó la descarga del archivo.

Los caracteres de la pantalla LCD están corrotos o algo está mal en la misma.

- ✦ Asegúrese de que el lenguaje haya sido configurado correctamente.
- ✦ Reinicie el reproductor (utilice un clip de papel para presionar suavemente el botón de reinicio que se encuentra en la parte posterior del reproductor) y vuelva a intentarlo.

El reproductor funciona incorrectamente.

- ✦ Reinicie el reproductor (utilice un clip de papel para presionar suavemente el botón de reinicio que se encuentra en la parte posterior del reproductor) y vuelva a intentarlo.

↘ Avisos de Seguridad

	PRECAUCIONES ADVERTENCIA: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN. NO ABRIR.	
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR) DE LA UNIDAD. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO, ACUDA ÚNICAMENTE A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.		



La figura de relámpago que termina en punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto que podría tener potencia suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y reparación importantes en el material impreso que acompaña al artefacto.



Para obtener información de reciclaje o eliminación sobre este producto, comuníquese con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: www.eiae.org.

Para uso de los clientes:

Ingrese a continuación el número de serie que se encuentra en la parte trasera de la unidad. Conserve esta información para referencias futuras.

Nº de Model _____

Nº de Serie _____

ADVERTENCIA: Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Dentro del gabinete se encuentra presente alto voltaje peligroso. No abra el gabinete.

Proteja su capacidad de audición: Los expertos en audición advierten contra el uso constante de reproductores personales de audio a volumen alto. La exposición constante al volumen alto puede llevar a la pérdida de la audición. Si le zumban los oídos o sufre una pérdida de audición, suspenda el uso y busque asesoramiento médico.

Nota: Si el producto repentinamente no responde o se apaga, es posible que la causa sea una descarga electrostática. En tal caso, siga los procedimientos que se detallan a continuación para la recuperación:

- Use un clip de papel para presionar el botón de reinicio que se encuentra en la parte trasera de la unidad.
- Encienda nuevamente la unidad.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive aquella que podría causar funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo fue probado y cumple con todos los límites para dispositivos digitales clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para brindar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y emplea según las instrucciones, puede ocasionar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar o encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y TV para obtener ayuda.

Se requiere el uso de cable blindado, para cumplir con los límites de la clase B, en la sub parte B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

No efectúe cambios ni modificaciones al equipo, excepto en caso de que así lo especifique el manual. Si se deben efectuar tales cambios o modificaciones, se le solicitará que detenga el funcionamiento del equipo.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Lea las instrucciones: Deberá leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento, antes de poner en funcionamiento este producto.
2. Conserve las instrucciones: Deberá conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para referencia futura.
3. Preste atención a las advertencias: Deberá respetar todas las advertencias contenidas en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones: Deberá seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Limpieza: Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de la limpieza. No utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
6. Complementos: Utilice sólo complementos recomendados por el fabricante. El uso de otros complementos puede ser peligroso.
7. Agua y humedad: No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo: cerca de una bañera, lavatorio, lavaplatos o tina para lavar ropa, en un sótano mojado ni cerca de una piscina o similar).
8. Ventilación: El gabinete posee ranuras y aberturas para asegurar la correcta ventilación del producto y para protegerlo del recalentamiento. Nunca se debe bloquear estos orificios al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares. No se debe colocar este producto en un mueble empotrado, tal como biblioteca o estante, salvo que se proporcione una ventilación correcta o se cumplan las instrucciones del fabricante del producto.
9. Fuentes de alimentación: Este producto debe utilizarse sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de clasificación. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del producto o con la compañía eléctrica local. Para los productos que funcionan a batería o con otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento.
10. Sobrecarga: No sobrecargue los tomacorrientes, alargues o enchufes de pared, ya que esto puede tener como resultado un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
11. Entrada de objetos y líquido: Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que pueden ponerse en contacto con puntos de voltaje peligrosos o provocar cortocircuitos que ocasionarían incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca líquido de ningún tipo sobre el producto.

12. Reparaciones: No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas se expondría a voltaje peligroso u otros peligros. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el personal técnico calificado.
13. Daños que requieran servicio técnico: Desconecte este producto del enchufe de pared y contáctese con personal técnico calificado en las siguientes situaciones: a) cuando la fuente de alimentación o el enchufe estén dañados; b) si se ha derramado líquido, han caído objetos dentro del producto; c) si el producto ha sido expuesto a lluvia o al agua; d) si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles incluidos en las instrucciones de funcionamiento, ya que el ajuste inadecuado de otros controles puede ocasionar daños y requerir con frecuencia un trabajo extenso por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto; e) si el producto se ha caído o ha sufrido algún daño; f) cuando el producto presenta un cambio marcado en su rendimiento; esto indica que necesita mantenimiento.
14. Piezas de reemplazo: Cuando se requieren piezas de reemplazo, asegúrese de que el servicio técnico haya utilizado las piezas de reemplazo especificadas por el fabricante o que posean las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.
15. Controles de seguridad: Una vez completado el servicio o las reparaciones de este producto, solicite al servicio técnico que realice controles de seguridad para asegurar que se encuentra en condición de funcionamiento correcto.
16. Calor: El producto debe ubicarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Avisos de Legales y Marcas

Coby es una marca registrada de Coby Electronics Corporation. Todas las demás marcas y logotipos son propiedad de sus respectivos dueños a menos que se indique lo contrario.

Coby Electronics GmbH

Mergenthalerallee 77

D-65760 Eschborn

www.cobygermany.de

Coby ist eine eingetragene Marke der Coby Electronics Corporation.
Gedruckt in China.

Coby is a registered trademark of Coby Electronics Corporation.
Printed in China.

COBY es la marca registrada de COBY Electronics Corporation.
Imprimido en China.

827AK
828AK

ESG v1.0